



Radio / CD / MP3

**Acapulco MP54**

7 644 252 310

**Casablanca MP54**

7 644 250 310

Istruzioni d'uso

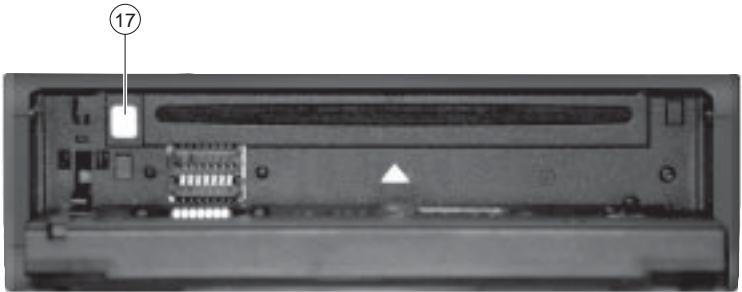
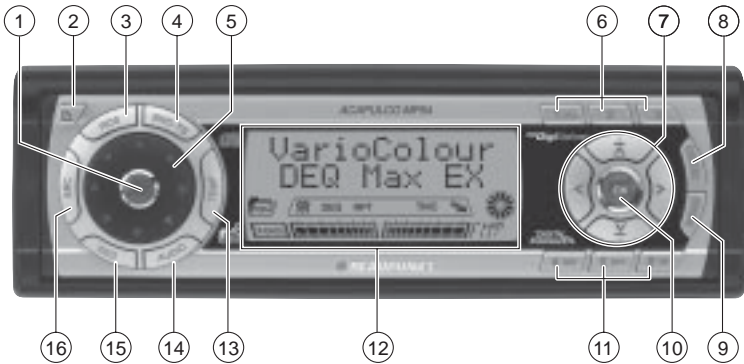


<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



---

Aprite la pagina



## ELEMENTI DI COMANDO

---

- ① Tasto per accendere e spegnere l'apparecchio, tasto di ammutolimento (Mute)
- ② Tasto  per aprire il dispositivo di comando ribaltabile e staccabile (Flip-release panel)
- ③ Tasto **RDS**, inserimento e disinserimento della funzione comfort RDS (Radio Daten System).
- ④ Tasto **BND** (banda), selezione di fonte esercizio Radio, selezione del livello di memoria FM e delle bande di frequenza OM e OL  
**TS**, avvia la funzione TravelStore
- ⑤ Regolatore del volume
- ⑥ Blocco dei tasti **1 - 3**
- ⑦ Blocco dei tasti a freccia
- ⑧ Tasto **DIS•ESC**, cambio del contenuto di display e uscita dal menu
- ⑨ Tasto **MENU**, richiama il menu per le impostazioni base  
Premuta lunga: Inserimento e disinserimento della modalità di dimostrazione
- ⑩ Tasto **OK**, conferma le immissioni di menu ed avvia la funzione Scan
- ⑪ Blocco dei tasti **4 - 6**
- ⑫ Display
- ⑬ Tasto **TRAF**, inserimento e disinserimento del pronto per ricezione messaggi sul traffico
- ⑭ Tasto **AUDIO**, impostazione di bassi, acuti, balance e fader
- ⑮ Tasto **DEQ**, inserimento/disinserimento e impostazione dell'equalizzatore
- ⑯ Tasto **SRC**, selezione tra le fonti, CD/MP3, Multiletto CD (se allacciato) e AUX.
- ⑰ Tasto  di espulsione del CD dall'apparecchio

<b>Indicazioni importanti e accessori .....</b>	<b>135</b>	Impostazione della durata di ascolto breve .....	144
Sicurezza stradale .....	135	Tipo di programma (PTY) .....	144
Montaggio .....	135	Ottimizzazione della ricezione radio .....	146
Accessori .....	135	Commutazione della larghezza di banda in presenza di disturbi (SHARX) .....	146
Come attivare e disattivare la modalità di dimostrazione .....	136	Impostazione di indicazione sul display .....	147
<b>Dispositivo di comando asportabile .....</b>	<b>136</b>	Nomi per le stazioni (solo FM) .....	147
Protezione antifurto .....	136	Indicazione di radiotext sul display .	147
Come togliere il dispositivo di comando .....	137	<b>Messaggi sul traffico .....</b>	<b>148</b>
Come riattaccare il dispositivo di comando .....	137	<b>Esercizio CD .....</b>	<b>149</b>
<b>Accensione e spegnimento .</b>	<b>138</b>	Avvio dell'esercizio CD .....	149
<b>Regolazione del volume .....</b>	<b>138</b>	Selezione di brano .....	149
Impostazione del volume al momento di accensione .....	138	Corsa veloce di ricerca brano .....	149
Abbassamento immediato del volume (Mute) .....	139	Corsa veloce di ricerca brano (udibile) .....	149
Audio di telefono / navigazione ....	139	Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX) .....	150
Impostazione del volume per la conferma acustica .....	140	Breve ascolto di brano (SCAN) ...	150
Automatic Sound .....	140	Ripetizione di brano (REPEAT) .....	150
<b>Esercizio Radio .....</b>	<b>141</b>	Interruzione della riproduzione (PAUSA) .....	150
Inserimento di esercizio Radio .....	141	Cambio di indicazione sul display	150
Funzione comfort RDS (AF, REG) .	141	Indicazione di testo / nome di CD .	151
Selezione di gamma d'onde / livello di memoria .....	142	Assegnazione di nomi ai CD .....	151
Sintonizzazione di stazione .....	142	Informazioni sul traffico in esercizio CD .....	153
Impostazione della sensibilità del ricercastazioni .....	142	Estrazione del CD .....	153
Memorizzazione di stazione .....	143	<b>Esercizio MP3 .....</b>	<b>153</b>
Memorizzazione automatica di stazione (Travelstore) .....	143	Preliminari per il CD con file MP3 ..	153
Richiamo di stazione memorizzata .	143	Avvio dell'esercizio MP3 .....	155
Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN) .....	143	Impostazione di indicazione sul display .....	155
		Selezione di directory .....	155
		Selezione di brano .....	156

# INDICE

Corsa veloce di ricerca (non con MP3-Browse-Mode) .....	156
Riproduzione dei brani in ordine casuale – MIX (non con MP3-Browse-Mode) .....	157
Breve ascolto dei brani – SCAN (non con MP3-Browse-Mode) .....	157
Ripetizione di brano o di tutta una directory – REPEAT (non con MP3-Browse-Mode) .....	157
Interruzione della riproduzione (PAUSA) .....	158
<b>Esercizio Multiletto CD .....</b>	<b>159</b>
Avvio del multiletto CD .....	159
Selezione di CD .....	159
Selezione di brano .....	159
Corsa veloce di ricerca (udibile) ..	159
Cambio di indicazione su display .	159
Ripetizione di singoli brani o di interi CD (REPEAT) .....	160
Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX) .....	160
Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN) .....	160
Interruzione della riproduzione (PAUSA) .....	161
Assegnazione di nomi ai CD .....	161
<b>CLOCK - Ora esatta .....</b>	<b>162</b>
Indicazione dell'ora esatta .....	162
Impostazione automatica dell'ora esatta .....	162
Impostazione manuale dell'ora esatta .....	163
Selezione di modalità 12/24 ore ...	163
Indicazione permanente dell'ora esatta con apparecchio spento e accensione d'auto inserita .....	163
<b>Sound .....</b>	<b>164</b>
Impostazione dei bassi .....	164
Impostazione degli acuti .....	164
Regolazione della distribuzione del volume a sinistra/destra (Balance) .	164
Regolazione della distribuzione del volume davanti/dietro (Fader) .....	164
<b>X-BASS .....</b>	<b>165</b>
<b>Equalizzatore .....</b>	<b>165</b>
Inserimento e disinserimento dell'equalizzatore .....	165
Selezione di preimpostazione di suono .....	166
Selezione di preimpostazione per veicolo .....	166
Regolazione automatica dell'equalizzatore (solo Acapulco MP54) .....	166
Regolazione manuale di equalizzatore .....	167
Guida per l'impostazione dell'equalizzatore .....	169
<b>Impostazione del display .....</b>	<b>170</b>
Visualizzazione a segmenti ON/OFF .....	170
Power-meter ON/OFF .....	170
Impostazione della luminosità del display .....	170
Impostazione dell'angolo di lettura .	170
Impostazione del colore per l'illuminazione del display (solo Acapulco MP54) .....	171
<b>Fonti audio esterne .....</b>	<b>173</b>
<b>TMC per sistemi dinamici di navigazione .....</b>	<b>173</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>174</b>

## Indicazioni importanti e accessori

Vi siamo grati per aver scelto un prodotto Blaupunkt e vi auguriamo un buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio.

### **Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta vi raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.**

I redattori dei testi di istruzione per l'uso della Blaupunkt si premurano continuamente a rendere queste istruzioni quanto più semplici e quanto più comprensibili possibile. Se doveste avere lo stesso bisogno di chiarimenti in merito all'impiego dell'apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro negoziante specializzato oppure di telefonare alla linea diretta di assistenza del vostro paese (hotline). I numeri dei servizi di assistenza sono riportati sul retro del presente opuscolo.

Concediamo una garanzia di produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei paesi della Comunità Europea. Le condizioni di garanzia potete leggerle nel sito [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de), o anche richiederle direttamente al seguente indirizzo.

Blaupunkt GmbH  
Hotline  
Robert Bosch Str. 200  
D-31139 Hildesheim

## Sicurezza stradale



La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate pertanto l'apparecchio soltanto quando la situazione del traffico stradale lo permette. Prima di partire praticate le operazioni da eseguire con l'apparecchio, per familiarizzarvi con lo stesso. Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente i segnali di avvertimento della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso. Durante il viaggio ascoltate pertanto il vostro programma sempre ad un volume adeguato.

## Montaggio

Se intendete montare l'autoradio voi stessi, leggete prima le istruzioni di montaggio e collegamento riportate alla fine delle presenti istruzioni d'uso.

## Accessori

Impiegate esclusivamente gli accessori approvati dalla Blaupunkt.

## Telecomando

Con i telecomandi opzionale RC 08 o RC 10 potete comandare le funzioni base dell'autoradio con comodità e sicurezza senza staccare le mani dal volante.

Non è possibile accendere e spegnere l'autoradio con il telecomando.

## Amplificatori

Si possono impiegare tutti gli amplificatori Blaupunkt e Velocity.

## Multiletteri CD (Changer)


Si possono allacciare i seguenti multiletteri CD Blaupunkt:  
CDC A 08, IDC A 09 e CDC A 03.

## Compact Drive MP3

Per poter riprodurre brani MP3, in alternativa al multilettere CD potete connettere il Compact Drive MP3. Quando usate il CompactDrive MP3, i brani musicali MP3 vengono prima memorizzati da un computer sul disco rigido del Microdrive™ del Compact Drive MP3. Con Compact Drive MP3 allacciato all'autoradio, questi brani si possono poi riprodurre come normali brani di CD. I comandi del CompactDrive MP3 sono simili a quelli di un multilettere CD; per la maggior parte le funzioni del multilettere si possono utilizzare anche con il Compact Drive MP3.

## Come attivare e disattivare la modalità di dimostrazione

Dalla fabbrica l'apparecchio viene fornito con modalità di dimostrazione attivata. In tale modalità le varie funzioni dell'autoradio vengono rappresentate sul display con animazioni grafiche. Potete anche disinserire la modalità di dimostrazione.

⇒ Tenete premuto il tasto **MENU**  per oltre quattro secondi per disinserire o inserire la modalità di dimostrazione.

## Dispositivo di comando asportabile

### Protezione antifurto

Quale protezione antifurto il vostro apparecchio è dotato di un dispositivo di comando asportabile (release panel). Senza questo dispositivo di comando l'autoradio per un ladro non ha nessun valore.

Protegete la vostra autoradio contro eventuali furti e prendete ogni volta con sé il dispositivo di comando quando vi allontanate dall'autovettura. Non lasciate mai il dispositivo di comando in auto, nemmeno in un posto nascosto.


Con la sua particolare struttura costruttiva il dispositivo di comando è facile da maneggiare.

### **Nota:**

- Non lasciate cadere il dispositivo di comando.
- Non esponete mai il dispositivo di comando direttamente ai raggi del sole o a altre fonti di calore.
- Evitate il contatto diretto dei contatti elettrici del dispositivo di comando con la pelle. Se necessario, pulite i contatti con un panno, non sfilacciato, imbevuto d'alcol.

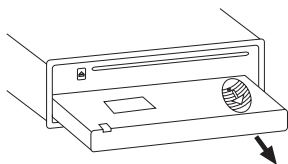


## Come togliere il dispositivo di comando

- ⇒ Premete il tasto  ②.

Il dispositivo di comando si apre in avanti.

- ⇒ Afferrate il dispositivo di comando sul lato destro ed estraetelo tirandolo in linea retta dal suo supporto.



### **Nota:**

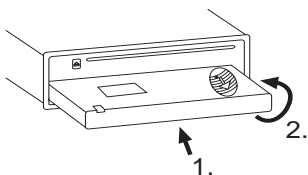
- Rimangono memorizzate tutte le impostazioni attuali.
- Se è inserito un CD, questo rimane nell'apparecchio.
- L'autoradio si spegne dopo circa un minuto.

## Come riattaccare il dispositivo di comando

- ⇒ Tenete il dispositivo di comando più o meno ad angolo retto rispetto all'apparecchio.

- ⇒ Spingete il dispositivo di comando nella guida d'apparecchio, disposta sui lati destro e sinistro dell'orlo inferiore. Per l'inserimento nel supporto, premete con cautela sul dispositivo di comando fino all'inserimento a scatto.

- ⇒ Inserite il dispositivo di comando nell'apparecchio, spingendo con precauzione verso l'alto fino all'inserimento a scatto.



### **Nota:**

- Quando inserite il dispositivo di comando, non premete sul display.

Se avete tolto il dispositivo di comando mentre la radio era accesa, quando lo rimettete al suo posto la radio si mette in funzione con le impostazioni ultimamente avute (radio, CD/MP3, multiletto CD o AUX).

## Accensione e spegnimento

Avete disponibili diverse possibilità di accensione e spegnimento di apparecchio.

### Accensione e spegnimento tramite l'accensione d'auto

Quando l'apparecchio risulta essere allacciato in modo corretto con l'accensione dell'auto e non è stato spento con il tasto ①, la radio viene inserita e disinserita contemporaneamente con l'accensione dell'auto.

### Accensione e spegnimento tramite il dispositivo di comando asportabile

- ⇨ Staccate il dispositivo di comando. L'apparecchio si spegne dopo circa un minuto.
- ⇨ Riattaccate il dispositivo di comando.

L'apparecchio si accende. Vengono attivate le impostazioni ultimamente avute (radio, CD, multiletto CD o AUX).

### Accensione e spegnimento tramite il tasto ①

- ⇨ Per accendere l'apparecchio premete il tasto ①.
- ⇨ Per spegnerlo tenete premuto il tasto ① per oltre due secondi.

L'apparecchio si spegne.

### Nota:

- Per proteggere la batteria dell'auto-vettura, l'apparecchio si spegne automaticamente un'ora dopo che viene spenta l'accensione d'auto.

## Regolazione del volume

Il volume si può regolare passo a passo dal valore 0 (spento) fino a 50 (massimo).

Per aumentare il volume



- ⇨ girate verso destra il regolatore del volume ⑤.

Per abbassare il volume



- ⇨ girate verso sinistra il regolatore del volume ⑤.

### Impostazione del volume al momento di accensione

Potete impostare il livello di volume preferito per l'ascolto al momento dell'accensione dell'apparecchio.


- ⇨ Premete il tasto **MENU** ⑨.
- ⇨ Premete ripetutamente i tasti  o  ⑦, fino a quando sul display appare "VOLUME MENU".
- ⇨ Premete il tasto **OK** ⑩ per richiamare il menu Volume.

Sul display vengono indicati "LAST VOLUME" ed il valore attualmente impostato, oppure "ON VOLUME".

- ⇨ Regolate il livello di volume al momento dell'accensione dell'apparecchio azionando i tasti   ⑦.

Per rendere più facile l'operazione, mentre eseguire la regolazione si sente il volume di ascolto attuale, con le relative variazioni.

Se regolate su "LAST VOLUME", viene prescelto il livello di volume che si aveva prima dello spegnimento.

 Pericolo per la salute! Se il volume al momento dell'accensione viene regolato sul valore massimo, quando accendete l'apparecchio il volume ascoltato può essere molto forte.

Se al momento dello spegnimento dell'apparecchio il volume era regolato sul valore massimo ed il valore per il momento dell'accensione viene regolato su "LAST VOLUME", allora quando accendete l'apparecchio il volume ascoltato può essere molto forte.

In entrambi i casi sussiste il pericolo di danneggiamenti all'udito.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **MENU** (9).

## Abbassamento immediato del volume (Mute)

Potete abbassare di colpo il volume su un valore da voi impostato (Mute).

⇨ Premete **brevemente** il tasto (1).

Sul display appare "MUTE".

## Abolizione del Mute

Per riattivare il livello di volume precedentemente ascoltato

⇨ premete di nuovo **brevemente** il tasto (1).

## Audio di telefono / navigazione

Se il vostro apparecchio è allacciato ad un telefono mobile o ad un sistema di navigazione, quando "staccate" il telefono o quando viene trasmesso un messaggio parlato del sistema di navi-

gazione l'autoradio ammutolisce, mentre il colloquio telefonico o il messaggio si sentono attraverso gli altoparlanti dell'autoradio. Per rendere possibile questa funzione, il telefono mobile o il sistema di navigazione devono essere allacciati all'autoradio in osservanza delle relative istruzioni di montaggio.



Per il suddetto allacciamento si impiega il cavo Blaupunkt No. 7 607 001 503.

Per sapere quali sistemi di navigazione si possono allacciare alla vostra autoradio, rivolgetevi al vostro negoziante specializzato in prodotti Blaupunkt.



Se durante una telefonata o nel corso di un avvertimento parlato del sistema di navigazione viene ricevuto un messaggio sul traffico, il messaggio sul traffico si sentirà solo alla fine della telefonata o dell'avvertimento parlato, se quest'ultimo viene poi ancora irradiato. Non viene memorizzato nessun messaggio sul traffico stradale!



Potete regolare il livello di volume per le telefonate o per i messaggi sul traffico stradale.

⇨ Premete il tasto **MENU** (9).

⇨ Premete ripetutamente i tasti  o  (7), fino a quando sul display appare "VOLUME MENU".

⇨ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Volume.

⇨ Azionate ripetutamente i tasti  o  (7) fino a quando sul display appare "PHONE/NAVI".

⇨ Impostate il volume desiderato azionando i tasti  < >  (7).

# REGOLAZIONE DEL VOLUME

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **MENU** (9).

## Nota:

- Durante l'ascolto, con il regolatore di volume (5) potete regolare direttamente il volume d'ascolto delle telefonate e delle raccomandazioni di guida fatte a voce.

## Impostazione del volume per la conferma acustica

Quando per una funzione tenete premuto il tasto per oltre due secondi, p. es. per memorizzare su un tasto di stazione una determinata stazione radio, si sente una conferma acustica (bip). Si può regolare il volume del bip.

⇨ Premete il tasto **MENU** (9).

⇨ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "VOLUME MENU".

⇨ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Volume.

⇨ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7) fino a quando sul display appare "BEEP VOL".

⇨ Regolate il volume azionando i tasti **↔** (7). "0" significa bip disinserito. "6" indica il volume massimo per il bip.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **MENU** (9).

## Automatic Sound

Con questa funzione potete adattare automaticamente il volume dell'autoradio alla velocità di corsa. Per rendere possibile questa funzione l'autoradio deve essere allacciata in osservanza delle istruzioni di montaggio.

L'adattamento automatico del volume si può regolare su sei livelli (0-5).

⇨ Premete il tasto **MENU** (9).

⇨ Azionate ripetutamente il tasto **↵** (7), fino a quando sul display appare "VOLUME MENU".

⇨ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Volume.

⇨ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7) fino a quando sul display appare "AUTO SOUND".

⇨ Regolate il volume su 0 - 5 azionando i tasti **↔** (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **MENU** (9).

## Nota:

- La regolazione ottimale su 0 - 5 dell'adattamento del volume alla velocità di corsa dipende dall'intensità dello sviluppo di rumori della vostra autovettura. Eseguite delle prove per determinare il valore ottimale per la vostra auto.

## Esercizio Radio

Questo apparecchio è dotato di un ricevitore radio RDS. Molte emittenti FM trasmettono un segnale, che oltre al programma radio contiene anche informazioni, come nome di stazione e tipo di programma (PTY).

Non appena una stazione è ricevibile, appare sul display il nome di questa stazione.

### Inserimento di esercizio Radio

Quando vi trovate in esercizio CD, Multiletto CD oppure su AUX,

⇒ premete il tasto **BND•TS** (4)

oppure

⇒ premete ripetutamente il tasto **SRC** (16) fino a quando sul display appare il livello di memoria desiderato, p. es. "FM1".

### Funzione comfort RDS (AF, REG)

Le funzioni comfort AF (frequenza alternativa) e REGIONAL (regionale) ampliano la gamma delle prestazioni della vostra radio.

- **AF:** Con funzione comfort RDS attivata, l'apparecchio cerca automaticamente la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- **REGIONAL:** In determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il loro programma in diversi programmi regionali con differenti contenuti. Con REG si evita una commutazione automatica su frequenze alternative con altri contenuti di programma.

**Nota:**



- **REGIONAL** deve venire espressamente attivato/disattivato nel menu.



### **Inserimento e disinserimento di REGIONAL**

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

Sul display appare "TUNER MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Tuner.

⇒ Azionate ripetutamente i tasti  o  (7), fino a quando sul display appare "REG". Dopo la sigla "REG" appare "OFF" o "ON".

⇒ Per inserire o disinserire REGIONAL, premete uno dei tasti  o  (7).

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

### **Funzione comfort RDS ON/OFF**

Per utilizzare le funzioni comfort RDS, cioè AF e REGIONAL

⇒ premete il tasto **RDS** (3).

Le funzioni comfort RDS sono attive, quando sul display si illumina RDS.

# ESERCIZIO RADIO

## Selezione di gamma d'onde / livello di memoria

Con questo apparecchio potete ricevere programmi delle bande di frequenza FM, come anche OM e OL (AM).

Per la gamma d'onde FM sono disponibili tre livelli di memoria (FM1, FM2 e FMT), mentre su ognuna delle gamme d'onde OM e OL è disponibile un livello di memoria.

Su ogni livello di memoria si possono memorizzare sei stazioni radio.

Per passare da un livello di memoria all'altro (FM1, FM2 e FMT) e per cambiare gamma d'onde (tra OM e OL),

- ⇨ premete brevemente il tasto **BND•TS** (4).

## Sintonizzazione di stazione

Ci sono diverse possibilità di sintonizzazione di stazione.

### **Corsa di ricerca automatica di stazione**

- ⇨ Premete uno dei tasti **↵** o **↶** (7).

La radio si sintonizza su una delle prossime stazioni ricevibili.

### **Sintonizzazione manuale**

La sintonizzazione può avvenire anche manualmente.

#### **Nota:**

- La sintonizzazione manuale è possibile soltanto con disattivata funzione comfort RDS.
- ⇨ Premete uno dei tasti **↵** o **↶** (7).

## **Come sfogliare in una catena di stazioni (solo FM)**

Se una stazione irradia più programmi, potete sfogliare in una cosiddetta "catena di stazioni".

#### **Nota:**

- Per poter usufruire di questa funzione deve essere attivata la funzione comfort RDS.
- ⇨ Premete uno dei tasti **↵** o **↶** (7) per passare alla prossima stazione della catena di stazioni.

#### **Nota:**

- Allora sarà possibile solo la sintonizzazione su un'altra stazione da voi previamente già ascoltata. Cercate la stazione con le funzioni Scan o Travelstore.

## Impostazione della sensibilità del ricercastazioni

Potete impostare se ricevere soltanto stazioni potenti oppure anche quelle di minore potenza.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (9).

Sul display appare "TUNER MENU".

- ⇨ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Tuner.
- ⇨ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "SENS".

Sul display appare allora il valore attuale di sensibilità di ricezione. "SENS HI3" indica la sensibilità massima, "SENS LO1" quella minima.

- ⇨ Con i tasti (7) impostate la sensibilità desiderata.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇨ premete il tasto **MENU** (9).

## Nota:

- Si possono impostare sensibilità differenti per FM, OM e OL (AM).

## Memorizzazione di stazione

### Memorizzazione manuale di stazione

- ⇨ Selezionate il livello di memoria desiderato FM1, FM2 o FMT, oppure una delle gamme d'onde OM o OL.
- ⇨ Sintonizzatevi sulla stazione desiderata.
- ⇨ Tenete premuto per oltre due secondi uno dei tasti di stazione **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11) sul quale intendete memorizzare la stazione in ascolto.

### Memorizzazione automatica di stazione (Travelstore)

Potete memorizzare automaticamente le sei stazioni di maggiore potenza della regione in cui vi trovate (solo FM). La memorizzazione avviene sul livello di memoria FMT.

## Nota:

- Vengono allora cancellate le stazioni previamente memorizzate su questo livello.
- ⇨ Tenete premuto il tasto **BND•TS** (4) per oltre due secondi.

Ha inizio la memorizzazione. Sul display appare "TRAVEL-STORE". Dopo che è stata ultimata la memorizzazione, la stazione viene fatta sentire sul posto 1 di memoria sul livello FMT.

## Richiamo di stazione memorizzata

- ⇨ Selezionate il livello di memoria o la gamma d'onde.
- ⇨ Premete il tasto di stazione **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11) corrispondente alla stazione desiderata.

## Breve ascolto delle stazioni ricevibili (SCAN)

Con la funzione Scan potete ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili. Nel menu potete regolare il tempo di breve ascolto da 5 fino a 30 secondi.

### Avvio di SCAN

- ⇨ Tenete premuto il tasto **OK** (10) per oltre due secondi.

Viene avviato l'ascolto breve delle stazioni. Sul display appare prima brevemente "SCAN", poi appare lampeggiante il nome o la frequenza della stazione in ascolto.

### Fine di SCAN, continua l'ascolto della stazione in onda

- ⇨ Premete il tasto **OK** (10).

Termina così la corsa di ricerca stazione, si rimane in ascolto della stazione ultimamente in onda.

# ESERCIZIO RADIO

## Impostazione della durata di ascolto breve

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- Sul display appare "TUNER MENU".
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu. Sul display appare "SCAN TIME" ed il tempo di scan attualmente impostato.
- ⇒ Impostate la durata di scan desiderata azionando i tasti **◀▶** (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).

### **Nota:**

- Il tempo di breve ascolto impostato vale anche per la scansione eseguita per CD/MP3 e Multilettores CD.

## Tipo di programma (PTY)

Oltre al nome di stazione alcune emittenti FM irradiano anche informazioni sul tipo di programma trasmesso. La vostra autoradio è in grado di ricevere e visualizzare tali informazioni.

Le denominazioni dei tipi di programma possono essere p. es.:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Con la funzione PTY potete selezionare stazioni che trasmettono proprio il tipo di programma che cercate.

### **PTY-EON**

Quando è stato selezionato il tipo di programma ed avviata la corsa di ricerca, l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto su una stazione che trasmette il programma selezionato.

### **Nota:**

- Se non viene trovata nessuna stazione con il tipo di programma desiderato, si sente un bip e sul display appare brevemente "NO PTY". La radio si sintonizza nuovamente sulla stazione ultimamente in ascolto.
- Se la stazione in ascolto o un'altra stazione della stessa catena di trasmettenti irradia più tardi il tipo di programma desiderato, allora l'apparecchio si commuta automaticamente dalla stazione in ascolto, o dall'ascolto di CD/MP3 o multilettores CD, sulla stazione con il tipo di programma desiderato.



## Inserimento del PTY

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

Sul display appare "TUNER MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Tuner.

Sul display appare "PTY" e la sua impostazione attuale.

⇒ Azionate i tasti ◀ o ▶ (7) per inserire (ON) o disinserire (OFF) PTY.

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

## Selezione del tipo di programma ed avvio del ricercastazioni

⇒ Premete uno dei tasti ◀ o ▶ (10).

Sul display appare l'indicazione del tipo di programma in ascolto.

⇒ Per cambiare tipo di programma, mentre dura la suddetta indicazione sul display azionate i tasti ◀ e ▶ (7) fino a quando trovate il tipo di programma desiderato.

## Oppure

⇒ Premete uno dei tasti **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11) per selezionare il tipo di programma memorizzato su uno di questi tasti.

Sul display appare brevemente l'indicazione del tipo di programma selezionato.

⇒ Premete uno dei tasti **▼** o **▲** (7) per avviare il ricercastazioni.

La radio si sintonizza sulla prossima stazione che trasmette il tipo di programma desiderato.

## Memorizzazione di un tipo di programma su un tasto di stazione

⇒ Con i tasti ◀ e ▶ (7) selezionate un tipo di programma.

⇒ Tenete premuto per oltre due secondi il tasto di stazione desiderato **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11).

Allora il tipo di programma è memorizzato sul tasto di stazione **1 - 3** (6) o **4 - 6** (11) prescelto.

## ESERCIZIO RADIO

### Ottimizzazione della ricezione radio

#### Abbassamento degli acuti in presenza di disturbi (HICUT)

La funzione Hicut comporta un miglioramento qualitativo nella ricezione quando ci sono dei disturbi radio (solo FM). In tal caso vengono abbassati automaticamente gli acuti, con contemporaneo abbassamento del livello di disturbo.

#### Inserimento e disinserimento del HICUT

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

Sul display appare "TUNER MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Tuner.

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7), fino a quando sul display appare "HICUT".

⇒ Per impostare il HICUT premete uno dei tasti **←** o **→** (7).

"HICUT 0" indica che non viene abbassato il livello di disturbo, "HICUT 2" indica il massimo abbassamento.

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

### Commutazione della larghezza di banda in presenza di disturbi (SHARX)

Con la funzione SCHARX potete diminuire sensibilmente i disturbi provenienti da stazioni che trasmettono sulle prossime lunghezze d'onda (solo FM). Inserite la funzione SCHARX nel caso di una pronunciata densità di stazioni su un determinato intervallo di lunghezze d'onda.

#### Inserimento e disinserimento del SHARX

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

Sul display appare "TUNER MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Tuner.

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7), fino a quando sul display appare "SHARX".

⇒ Per inserire o disinserire SHARX azionate i tasti **←** e **→** (7).

"SHARX OFF" significa nessuna commutazione, "SHARX ON" significa invece commutazione automatica della larghezza di banda.

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

## Impostazione di indicazione sul display

Per l'esercizio Radio potete far apparire sul display, in fondo, la frequenza relativamente il radiotext, oppure la frequenza relativamente il radiotext e l'ora esatta. Potete anche far apparire su tutto il display solo il nome di stazione (se ricevibile).

- ⇨ Premete brevemente il tasto **DIS•ESC** (8) per passare da un'opzione all'altra.

## Nomi per le stazioni (solo FM)

Con questo apparecchio avete la possibilità di dare nomi di vostra scelta alle stazioni memorizzate, con lunghezza di nome di otto caratteri al massimo. Questo nome appare sul display in seconda riga, sotto il valore di frequenza. Potete dare un nome solo alle stazioni che avete memorizzato con le loro frequenze e che non possiedono nessun nome proprio RDS.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (9).
- Sul display appare "TUNER MENU".
- ⇨ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Tuner.
- ⇨ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7), fino a quando sul display appare "STATION NAME".
- ⇨ Premete il tasto **➤** (7).

Entrate allora in modalità di editazione. Viene indicato il nome attuale della stazione ed il primo posto di immissione lampeggia.

- ⇨ Selezionate i caratteri con i tasti **↵** / **⏏** (7). Per lasciare uno spazio libero selezionate la lineetta di sottolineatura.
- ⇨ Per passare da un posto di immissione all'altro azionate i tasti **◀** e **▶** (7).
- ⇨ Premete il tasto **MENU** (9).

## Indicazione di radiotext sul display

Alcune stazioni radio fanno uso dei segnali RDS anche per trasmettere testi con scritte correnti - il cosiddetto radiotext. Potete far apparire sul display il radiotext, oppure eliminarlo.

- ⇨ Premete il tasto **MENU** (9).
- Sul display appare "TUNER MENU".
- ⇨ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Tuner.
- ⇨ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7), fino a quando sul display appare "R-TEXT".
- ⇨ Azionate i tasti **◀** e **▶** (7) per visualizzare o far sparire radiotext.
- "R-TEXT OFF" indica assenza, "R-TEXT ON" indica presenza di radiotext.
- ⇨ Premete il tasto **MENU** (9).

# MESSAGGI SUL TRAFFICO

## Messaggi sul traffico

Il vostro apparecchio è dotato di un componente che riceve i segnali RDS-EON. La sigla EON è un'abbreviazione di **Enhanced Other Network**.

Quando viene trasmessa un'informazione sul traffico stradale (TA), se state ascoltando una stazione che non irradia informazioni sul traffico, avviene una commutazione automatica su un'altra stazione della stessa catena, che trasmette tali messaggi.

Alla fine del messaggio sul traffico l'apparecchio si commuta automaticamente di nuovo sulla stazione ultimamente in ascolto.

## Inserimento e disinserimento della precedenza per i messaggi sul traffico

⇨ Premete il tasto **TRAF** (13).

La precedenza per i messaggi sul traffico è attivata quando sul display appare illuminato il simbolo di ingorgo.

### Nota:

Si sente un avvertimento acustico,

- quando uscite dalla zona di trasmissione della stazione in ascolto che trasmette messaggi sul traffico;
- quando, mentre ascoltate musica di CD o di multiletto CD uscite dalla zona di trasmissione della stazione in ascolto che trasmette messaggi sul traffico ed il ricerca-stazioni scattato automaticamente non trova nessuna nuova stazione con messaggi sul traffico;

- quando vi sintonizzate da una stazione che trasmette messaggi sul traffico su un'altra che invece tali messaggi non li trasmette.

In tali casi disinserite la precedenza per i messaggi sul traffico, oppure sintonizzatevi su una stazione che trasmette messaggi sul traffico stradale.

## Impostazione del volume per i messaggi sul traffico stradale

⇨ Premete il tasto **MENU** (9).

⇨ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "VOLUME MENU".

⇨ Premete il tasto **OK** (10) per richiamare il menu Volume.

⇨ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "TRAFFIC".

⇨ Regolate il volume di ascolto con i tasti **◀▶** (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **MENU** (9).

### Nota:

- Potete impostare il livello di volume per la durata del messaggio sul traffico stradale anche durante l'ascolto del messaggio, azionando il regolatore di volume (5).

### Nota:

- Per i messaggi sul traffico stradale potete impostare il suono e la distribuzione ambientale del volume. Leggete a tale proposito il capitolo "Sound".

## Esercizio CD

Con questo apparecchio potete riprodurre i normali CD audio, CD-R e CD-RW reperibili sul mercato, con diametro di 12 cm. Per evitare problemi nella riproduzione, non masterizzate i CD a velocità superiori a 16 volte quella normale.


Oltre ai CD audio l'apparecchio vi permette di riprodurre anche CD contenenti file musicali MP3. Leggete a tale proposito quanto riportato nel capitolo "Esercizio MP3".



**Danneggiamento del drive CD!**  
Non si possono riprodurre i cosiddetti CD single con diametro di 8 cm e neppure i CD sagomati (CD shape). Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni al drive CD conseguenti all'impiego di CD inadatti.

### Avvio dell'esercizio CD

- Quando non è inserito nessun CD nell'apparecchio,

⇨ premete il tasto  (2).

Il release panel si apre in avanti.

⇨ Senza usar forza, spingete il CD nel suo drive, con lato stampato rivolto verso l'alto, fino ad avvertire una resistenza.

Il CD viene inserito automaticamente al suo posto nel drive.

Non bisogna né ostacolare l'introduzione del CD né spingere.

⇨ Premendo leggermente chiudete il dispositivo di comando, fino ad avvertire l'inserimento a scatto.

Inizia la riproduzione del CD.



### Nota:

- Se prima dell'inserimento del CD l'apparecchio era spento, per avviare la riproduzione sarà necessario accenderlo con il tasto (1).
- Quando nell'apparecchio è già inserito un CD,
  - ⇨ premete ripetutamente il tasto **SRC** (16), fino a quando sul display viene indicato "CD".

Inizia la riproduzione nel punto in cui era stata interrotta.



### Selezione di brano

⇨ Per passare al brano seguente o a quello precedente, azionate un tasto del blocco dei tasti a freccia (7).

Se premete una volta uno dei tasti  o  (7), viene avviata di nuovo la riproduzione del brano in ascolto.



### Corsa veloce di ricerca brano

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti,

⇨ tenete premuto uno dei tasti  /  (7), fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

### Corsa veloce di ricerca brano (udibile)

Per avviare una corsa veloce di ricerca brano indietro o in avanti,

⇨ tenete premuto uno dei tasti  o  (7), fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

## ESERCIZIO CD

### Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

⇒ Premete brevemente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare brevemente "MIX CD ON" e si illumina il simbolo MIX. Il prossimo brano che ascolterete verrà scelto a caso.

#### **Fine di MIX**

⇒ Premete nuovamente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare brevemente "MIX CD OFF". Il simbolo MIX si spegne.

### Breve ascolto di brano (SCAN)

Potete riprodurre brevemente gli inizi di tutti i brani del CD.

⇒ Tenete premuto il tasto **OK** (10) per oltre due secondi.

Viene riprodotto brevemente l'inizio del brano seguente del CD.

#### **Nota:**

- Potete impostare la durata dell'ascolto breve. Leggete a questo proposito quanto riportato al punto "Impostazione della durata di ascolto breve" nel capitolo "Esercizio Radio".

#### **Fine di SCAN, continua l'ascolto del brano**

⇒ Per uscire dalla funzione Scan premete il tasto **OK** (10).

Continua allora a venir riprodotto il brano in ascolto.

### Ripetizione di brano (REPEAT)

Per ripetere la riproduzione del brano attualmente in ascolto

⇒ premete il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "RPT TRK ON" e si illumina il simbolo RPT. Il brano viene ripetuto fino a quando non viene disattivato RPT.

#### **Fine di REPEAT**

Per disinserire la funzione Repeat,

⇒ premete nuovamente il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "RPT TRK OFF" ed il simbolo RPT si spegne. La riproduzione di CD continua normalmente.

### Interruzione della riproduzione (PAUSA)

⇒ Premete il tasto **6** (11).

Sul display appare "PAUSE".

#### **Eliminazione di pausa**

⇒ Durante la pausa premete il tasto **6** (11).

Viene allora ripresa la riproduzione.

### Cambio di indicazione sul display

Potete selezionare una delle seguenti indicazioni sul display per l'esercizio CD:

- "NORMAL MODE":  
Prima riga: numero di brano  
Seconda riga: durata di brano
- "INFO MODE":  
Prima riga: numero di brano e sua durata

Seconda riga: testo di CD o nome di CD

- “CLOCK MODE”:  
Prima riga: numero di brano e sua durata  
Seconda riga: testo di CD o nome di CD e ora esatta

## Nota:

- Nel menu potete impostare cosa debba venir indicato: il testo di CD o il nome di CD. Leggete a tale proposito quanto riportato più avanti al punto “Indicazione del testo di CD”.
- Il testo di CD può venir indicato soltanto quando il CD contiene la relativa informazione. Il nome di CD viene indicato soltanto se prima avete dato un nome al CD. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto “Assegnazione di nome per CD”.

Per passare da una indicazione all'altra

- ⇒ premete una o più volte il tasto **DIS•ESC** (8), fino a quando sul display appare l'indicazione desiderata.

## Indicazione di testo / nome di CD

Alcuni CD hanno un cosiddetto testo CD. Questo testo può contenere il nome dell'interprete, dell'album o del brano. Il testo di CD viene indicato nella seconda riga del display al posto del nome di CD. Ad ogni cambio di brano potete far apparire sul display il testo di CD in scritta corrente. Dopo che è stato visualizzato per una volta il testo di CD, sul display riappare l'indicazione standard. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto “Cambio di indicazione sul display”.

lizzato per una volta il testo di CD, sul display riappare l'indicazione standard. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto “Cambio di indicazione sul display”.

## Inserimento e disinserimento di Testo di CD

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏪** (7), fino a quando sul display appare “VARIOUS MENU”.
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏪** (7), fino a quando sul display appare “CD TEXT” oppure “CD NAME”.
- ⇒ Selezionate con i tasti **◀▶** (7) “CD TEXT” oppure “CD NAME”.

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).

## Scrollamento del testo di CD

Se il CD inserito contiene anche un testo di CD, potete far apparire sul display questo testo come scritto corrente.

- ⇒ Per fare ciò premete brevemente il tasto **1 SCL** (6).

## Assegnazione di nomi ai CD

Per poter individuare meglio i singoli CD, l'autoradio vi dà la possibilità di assegnare nomi individuali a 30 CD. I nomi possono venire composti con non più di otto caratteri.

Se tentate di assegnare oltre 30 nomi, sul display viene indicato “CD NAME FULL”.

## ESERCIZIO CD

### Assegnazione/cambio di nome per CD

- ⇒ Ascoltate il CD, al quale desiderate assegnare un nome.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "CD NAME EDIT".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).

Ora vi trovate in modalità di editazione. Se il CD selezionato non ha ancora nessun nome, sul display appare "ABCDEF GH".

Il primo posto di immissione lampeggia.

- ⇒ Selezionate i caratteri con i tasti **↵** / **⏮** (7). Per lasciare uno spazio libero selezionate la lineetta di sottolineatura.
- ⇒ Per passare da un posto di immissione all'altro azionate i tasti **←** e **→** (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **OK** (10).

### Cancellazione di un nome di CD

- ⇒ Ascoltate il CD, il cui nome volete cancellare.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".

- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "CD NAME EDIT".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Tenete premuto il tasto **MENU** (9). Dopo quattro secondi si sente un bip e sul display appare "DELETE NAME".
- ⇒ Lasciate libero il tasto **MENU** (9). Viene cancellato il nome del CD.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9) per ritornare nel menu.

### Cancellazione dei nomi di tutti i CD

Potete cancellare i nomi di tutti i CD memorizzati con la radio.

- ⇒ Ascoltate un CD.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "CD NAME EDIT".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Tenete premuto il tasto **MENU** (9). Dopo quattro secondi si sente un bip e sul display appare "DELETE NAME". Continuare a tener premuto il tasto fino a quando si sente di nuovo il bip e sul display appare "DELETE ALL".



⇨ Lasciate libero il tasto **MENU** (9).

Vengono cancellati i nomi dei CD.

⇨ Premete il tasto **MENU** (9) per ritornare nel menu.


### Informazioni sul traffico in esercizio CD

Per poter ricevere le informazioni sul traffico in esercizio CD

⇨ premete il tasto **TRAF** (13).

La precedenza per i messaggi sul traffico è attivata quando sul display si vede illuminato il simbolo di ingorgo. Leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Messaggi sul traffico".

### Estrazione del CD

⇨ Premete il tasto  (2).

Il release panel si apre in avanti.

⇨ Premete il tasto **Eject** (17) accanto al vano di CD.

Il CD viene spinto in fuori.

⇨ Estraiete il CD e chiudete il dispositivo di comando.

#### **Nota:**

- Il CD spinto in fuori viene automaticamente inserito di nuovo dopo 10 secondi.
- Potete estrarre il CD anche con apparecchio spento ed anche quando è attiva un'altra fonte audio.

### **Esercizio MP3**

Con questa autoradio potete riprodurre anche CD-R e CD-RW con file musicali MP3.

MP3 è un processo ideato dall'Istituto Fraunhofer per la compressione di dati audio su CD. Con la compressione dei dati il volume originario dei dati si riduce al 10 %, senza che si possa avvertire un peggioramento di qualità (nel caso di una velocità di trasmissione di 128 kbit/s). Quando per la codifica dei dati audio CD con il processo MP3 si impiega una velocità inferiore, si può operare con file minori, però a scapito della qualità.

### Preliminari per il CD con file MP3

La combinazione di masterizzatore CD, software di masterizzazione e CD vergine comporta a volte dei problemi nella riproduzione dei CD. Se insorgono dei problemi coi CD da voi masterizzati, cambiate il produttore di CD registrabile, oppure cambiate il colore del CD vergine. Per evitare problemi nella riproduzione, non masterizzate i CD a velocità superiori a 16 volte quella normale.

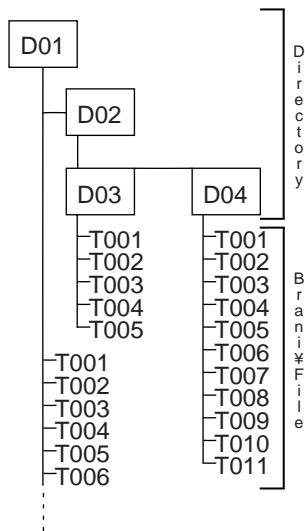
Il formato del CD deve essere ISO 9660 Level 1 o Level 2 oppure Joliet. Per tutti gli altri formati non può venire garantita una buona riproduzione.

Su un CD potete registrare al massimo 253 directory. Con questo apparecchio potete selezionare le singole directory.

## ESERCIZIO MP3

A prescindere dal numero di directory, su un CD si può operare con fino a 65535 file MP3, anche in una directory.

Questo apparecchio supporta il numero di directory interfacciate che riuscite a creare con il vostro software di masterizzazione, anche se a norma ISO 9660 la profondità massima di directory è di 8 livelli.



Con il PC potete assegnare nomi alle varie directory. Il nome di directory si può far apparire sul display dell'apparecchio. Eseguite la denominazione delle directory e dei brani in corrispondenza del vostro software di masterizzazione. Consultate a tale proposito le istruzioni d'uso del software.

### Nota:

- Quando assegnate nomi alle directory ed ai brani/file, non usate segni speciali e vocali con dieresi. Per i nomi dei brani e delle directory scegliete parole di 32 lettere al massimo (inclusa qui l'estensione ".MP3").

Se è importante per voi ottenere una sequenza regolare per i file, sarà necessario usare un software in grado di mettere i file in ordine alfabetico-numerico. Se il vostro software non dispone di una tale funzione, potete ordinare i file anche manualmente. Per fare ciò, dovete porre un numero, p. es. "001", "002", ecc., davanti ad ogni nome di file. Devono venire immessi anche gli zeri iniziali.

Per ogni brano di MP3 si possono visualizzare anche informazioni aggiuntive, come interprete, titolo e album (tag ID3). Questo apparecchio visualizza sul display anche i tag ID3 della versione 1.

Quando generate i file MP3 (codifica) partendo dai file audio, impiegate velocità di trasmissione (bit rate) non superiori a 256 kbit/sec.

Per poter utilizzare con questo apparecchio i file MP3, questi file devono avere l'estensione ".MP3".

### Notas:

Al fine di garantire una riproduzione senza disturbi osservate le seguenti regole:

- Non attaccate ad un file qualsiasi (cioè non MP3) l'estensione ".MP3" e riproducete soltanto file MP3 veri e propri! Nella riproduzione questi

altri file non vengono presi in considerazione.

- Non impiegate CD misti, contenenti file non MP3 e brani MP3. (Durante la riproduzione l'apparecchio legge soltanto i file MP3.)
- Non impiegate CD Mix-Mode, con brani audio CD e brani MP3. Se provate a riprodurre un CD Mix-Mode, verranno riprodotti soltanto i brani CD audio.

## Avvio dell'esercizio MP3

L'esercizio MP3 si avvia come il normale esercizio CD. Leggete a tale proposito quanto riportato sotto "Avvio dell'esercizio CD" nel capitolo "Esercizio CD".

## Impostazione di indicazione sul display

### **Impostazione del display standard**

Potete far apparire sul display diverse informazioni relative al brano attuale:

1. "NORMAL MODE":  
Prima riga: nome di brano  
Seconda riga: nome di directory
2. "INFO MODE":  
Prima riga: nome di brano  
Seconda riga: tag ID del MP3 (se disponibile e inserito, v. "Selezione di Info MP3").

### **Nota:**

- Possono venir visualizzati i tag ID del MP3 della Versione 1, se sono stati memorizzati con i file MP3. (Leggete a tale proposito anche le istruzioni d'uso del vostro software per il file MP3 per PC o del vostro software di masterizzazione).

3. "MP3 BROWSE MODE":  
Prima riga: nome di directory  
Seconda riga: nome di brano.

### **Nota:**

- Con MP3-Browse-Mode potete trovare velocemente e facilmente i file MP3 del vostro CD. Con MP3-Browse-Mode non si possono utilizzare le funzioni di corsa veloce di ricerca, MIX, SCAN e REPEAT.
4. "TRACK AND DIR MODE":  
Prima riga: numero di brano e sua durata  
Seconda riga: numero di directory
  5. "CLOCK MODE":  
Prima riga: numero di directory e numero di brano.  
Seconda riga: testo di CD o nome di CD e ora esatta

Per cambiare indicazione di display

⇨ premete il tasto **DIS•ESC** (8).

## Selezione di directory

### **Selezione di directory con tasti a freccia (modalità Normal, Info, Track e Dir e Clock)**

Per passare da una directory all'altra, in su o in giù,

⇨ premete una o più volte uno dei tasti **↶** o **↷** (7).

### **Nota:**

- Vengono saltate automaticamente tutte le directory senza file MP3. Per l'indicazione sul display l'apparecchio corregge automaticamente il numero di directory, che eventualmente poi non corrisponderà

## ESERCIZIO MP3

più al numero di directory da voi create.

### Selezione in modalità Browse

Potete far apparire sul display nella prima e nella seconda riga la directory attuale e quella seguente. Le directory appaiono con i nomi da voi assegnati ai CD con la masterizzazione. Quando vengono indicate le directory, con i tasti a freccia potete far apparire sul display e poi selezionare tutte le directory disponibili.

- ⇒ Durante la riproduzione di MP3 premete ripetutamente il tasto **DIS•ESC** (8), fino a quando sul display appare "MP3 BROWSE MODE".
- ⇒ Premete uno dei tasti **↔** o **↵** (7) per visualizzare i file del CD.
- ⇒ Per selezionare un file azionate ripetutamente i tasti **↔** / **↵** (7), fino a quando nella riga **superiore** del display viene indicato il file desiderato, poi premete il tasto **OK** (10).

Viene allora aperta la directory selezionata e viene riprodotto il primo brano. I brani di directory vengono indicati in modalità Browse.

### Selezione di brano

#### Selezione di brano/file con i tasti a freccia (modalità Normal, Info, Track e Dir e Clock)

Per passare nell'attuale directory da un brano/file all'altro, in su o in giù,

- ⇒ premete una o più volte i tasti **↔** o **↵** (7).

Se premete una volta il tasto **↔** (7), viene avviato di nuovo il brano in ascolto.

#### Selezione di brano in modalità Browse

In modalità Browse vi viene presentato un elenco dei brani disponibili, tra i quali potete scegliere comodamente il brano preferito.

- ⇒ Durante la riproduzione di un MP3 premete ripetutamente il tasto **DIS•ESC** (8), fino a quando sul display appare "MP3-BROWSE MODE".
- ⇒ Premete i tasti **↔** o **↵** (7) per visualizzare, uno dopo l'altro, tutti i brani della directory.
- ⇒ Per selezionare il brano attualmente indicato sul display premete il tasto **OK** (10).

#### Corsa veloce di ricerca (non con MP3-Browse-Mode)

Per avviare una corsa veloce di ricerca indietro o in avanti,

- ⇒ tenete premuto uno dei tasti **↔** o **↵** (7), fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

## Riproduzione dei brani in ordine casuale – MIX (non con MP3-Browse-Mode)

Per riprodurre in ordine casuale i brani dell'attuale directory

⇒ premete brevemente il tasto **4 MIX** <sup>(11)</sup>.

Sul display appare "MIX DIR" e si illumina il simbolo MIX.

Per riprodurre in ordine casuale i brani di tutte le directory del CD MP3 inserito,

⇒ premete nuovamente il tasto **4 MIX** <sup>(11)</sup>.

Sul display appare "MIX CD" e si spegne il simbolo MIX.

### **Fine di MIX**

Per finire il MIX

⇒ premete ripetutamente e brevemente il tasto **4 MIX** <sup>(11)</sup>, fino a quando sul display appare "MIX OFF".

Il simbolo MIX si spegne.

## Breve ascolto dei brani – SCAN (non con MP3-Browse-Mode)

Potete ascoltare brevemente gli inizi di tutti i brani del CD.

⇒ Premete il tasto **OK** <sup>(10)</sup> per oltre due secondi. Viene fatto sentire brevemente il prossimo brano.

Sul display vengono indicati, uno dopo l'altro, "SCAN" ed il tipo di display selezionato (c. "Impostazione di indicazione sul display").

### **Nota:**

- Si può regolare la durata di breve ascolto dei brani. Leggete a tale proposito il punto "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio Radio".

## **Fine dello SCAN, riproduzione di brano continua**

⇒ Premete brevemente il tasto **OK** <sup>(10)</sup>.

Continua la riproduzione del brano attualmente in breve ascolto.

## Ripetizione di brano o di tutta una directory – REPEAT (non con MP3-Browse-Mode)

Se desiderate ripetere il brano attualmente in ascolto

⇒ premete brevemente il tasto **5 RPT** <sup>(11)</sup>.

Sul display appare brevemente "REPEAT TRACK" e si illumina RPT.

Per ripetere la riproduzione dell'intera directory

⇒ premete nuovamente il tasto **5 RPT** <sup>(11)</sup>.

Sul display appare "REPEAT DIR".

### **Fine di REPEAT**

Per finire la ripetizione dell'attuale brano o dell'attuale directory

⇒ premete brevemente più volte il tasto **5 RPT** <sup>(11)</sup>, fino a quando sul display appare "REPEAT OFF".

Sul display RPT si spegne.

## ESERCIZIO MP3


---

### Interruzione della riproduzione (PAUSA)

⇒ Premete il tasto **6**  **(11)**.

Sul display appare "PAUSE".

### **Fine di pausa**



⇒ Durante la pausa premete il tasto **6**  **(11)**.

Riprende la riproduzione.



### **Selezione di MP3 INFO**


Per poter selezionare la modalità di display "MP3 INFO", dovete prima attivare questa funzione nel menu. L'indicazione delle informazioni sul MP3 si possono ottenere solo se tali informazioni sono state memorizzate sul CD quali tag ID assieme ai file MP3.

⇒ Premete il tasto **MENU** **(9)**.

⇒ Azionate ripetutamente i tasti  o  **(7)**, fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** **(10)**.

⇒ Azionate ripetutamente i tasti  o  **(7)**, fino a quando sul display appare "MP3 INFO".

⇒ Con i tasti  **(7)** selezionate una delle due opzioni "ON" oppure "OFF".

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **MENU** **(9)**.

### **Scrolling dei testi correnti**

Dopo ogni cambio di brano appaiono per una volta sul display in scritta corrente le informazioni selezionate: brano, albo o nome di file e nome di directory. Per far apparire di nuovo in scritta corrente le stesse informazioni

⇒ premete brevemente il tasto **1 SCL** **(6)**.

## Esercizio Multilettores CD

### Nota:

- Per quanto riguarda le informazioni sul modo di trattare i CD, su come inserirli e su come usare il multilettores, consultate le istruzioni d'uso del vostro multilettores CD.

### Avvio del multilettores CD

- ⇒ Premete ripetutamente **SRC** (16), fino a quando sul display appare "CDC".

La riproduzione inizia con il primo CD che viene riconosciuto dal multilettores.

### Selezione di CD

Per cambiare CD in su o in giù,

- ⇒ azionate una o più volte i tasti **↕** e **↔** (7).

### Nota:

- Vengono allora saltati i posti vuoti nel caricatore ed i posti occupati da CD non adatti per la riproduzione.

### Selezione di brano

Per passare da un brano all'altro dell'attuale CD, in su o in giù,

- ⇒ premete una o più volte i tasti **↔** o **↕** (7).

### Corsa veloce di ricerca (udibile)

Per avviare una corsa veloce di ricerca indietro o in avanti

- ⇒ tenete premuto uno dei tasti **↔** o **↕** (7), fino a quando viene avviata la corsa veloce di ricerca indietro o in avanti.

### Cambio di indicazione su display

Potete scegliere vari tipi di indicazione sul display per l'esercizio multilettores CD:

- "NORMAL MODE":  
Prima riga: numero di brano  
Seconda riga: numero di CD o nome di CD e durata di riproduzione
- "CLOCK MODE":  
Prima riga: numero di brano  
Seconda riga: numero di CD o nome di CD e ora esatta
- "MINIMAL MODE":  
Prima e seconda riga: numero di brano.

Per commutare tra i tipi di indicazione

- ⇒ premete il tasto **DIS•ESC** (8).

Nel menu potete scegliere che al posto del numero di CD appaia il nome di CD (se disponibile, leggete a tale proposito quanto riportato al punto "Assegnazione di nomi ai CD"):

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↕** o **↔** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↕** o **↔** (7), fino a quando sul display appare "CD NAME" oppure "DISC NUMBER".
- ⇒ Con i tasti **↔** o **↕** (7) selezionate una delle due opzioni "CD NAME" oppure "DISC NUMBER".

## ESERCIZIO MULTILETTORE CD

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇨ premete il tasto **MENU** (9).

### Ripetizione di singoli brani o di interi CD (REPEAT)

Se desiderate ripetere il brano attualmente in ascolto

⇨ premete brevemente il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "REPEAT TRACK" e si illumina RPT.

Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

⇨ premete nuovamente il tasto **5 RPT** (11).

Sul display appare brevemente "REPEAT CD" e si illumina RPT.

### **Fine di REPEAT**

Per finire la ripetizione dell'attuale brano o dell'attuale CD

⇨ premete ripetutamente il tasto **5 RPT** (11), fino a quando sul display appare "REPEAT OFF" e RPT si spegne.

### Riproduzione dei brani in ordine casuale (MIX)

Potete ascoltare i brani dell'attuale CD in ordine casuale

⇨ premete brevemente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare brevemente "MIX CD" e si illumina il simbolo MIX.

Per ascoltare in ordine casuale i brani di tutti i CD inseriti

⇨ premete nuovamente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare brevemente "MIX ALL" e si illumina il simbolo MIX.

### **Fine di MIX**

⇨ Premete brevemente il tasto **4 MIX** (11).

Sul display appare "MIX OFF" ed il simbolo MIX si spegne.

### Breve ascolto dei brani di tutti i CD (SCAN)

Per ascoltare brevemente gli inizi di tutti i brani di tutti i CD inseriti

⇨ premete il tasto **OK** (10) per oltre due secondi.

Sul display vengono indicati, uno dopo l'altro, "SCAN" ed il tipo di display selezionato.

### **Fine dello SCAN**

Per finire lo Scan

⇨ premete brevemente il tasto **OK** (10).

Continua la riproduzione del brano attualmente in breve ascolto.

### **Nota:**

- Si può regolare la durata di breve ascolto degli inizi dei brani. Leggete a tale proposito il punto "Impostazione della durata di ascolto breve" del capitolo "Esercizio Radio".



## Interruzione della riproduzione (PAUSA)

⇒ Premete il tasto **6** ► (11).

Sul display appare "PAUSE".

### **Fine di pausa**

⇒ Durante la pausa premete il tasto **6** ► (11).

Riprende la riproduzione.

## Assegnazione di nomi ai CD

Per poter individuare meglio i singoli CD, l'autoradio vi dà la possibilità di assegnare nomi individuali a 30 CD. I nomi possono venire composti con non più di sette caratteri.

Se tentate di assegnare oltre 30 nomi, sul display viene indicato "CD NAME FULL".

### **Assegnazione/cambio di nome per CD**

⇒ Ascoltate il CD, al quale desiderate assegnare un nome.

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "CD NAME EDIT".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

Ora vi trovate in modalità di editazione. Se il CD selezionato non ha ancora nessun nome, sul display appare

"ABCDEFGH". Il posto di immissione lampeggia.

⇒ Selezionate i caratteri con i tasti **↵** / **⏮** (7). Per lasciare uno spazio libero selezionate la lineetta di sottolineatura.

⇒ Per passare da un posto di immissione all'altro azionate i tasti **←** e **→** (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **MENU** (9).

### **Cancellazione di un nome di CD**

⇒ Ascoltate il CD, il cui nome volete cancellare.

⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "CD NAME EDIT".

⇒ Tenete premuto il tasto **MENU** (9). Dopo quattro secondi si sente un bip e sul display appare "DELETE NAME".

⇒ Lasciate libero il tasto **MENU** (9).

Viene cancellato il nome del CD.

⇒ Premete il tasto **MENU** (9) per ritornare nel menu.

### Cancellazione dei nomi di tutti i CD

Potete cancellare i nomi di tutti i CD memorizzati con la radio.

- ⇒ Ascoltate un CD.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "CD NAME EDIT".
- ⇒ Tenete premuto il tasto **MENU** (9). Dopo quattro secondi si sente un bip e sul display appare "DELETE NAME". Continuate a tener premuto il tasto fino a quando si sente di nuovo il bip e sul display appare "DELETE ALL".
- ⇒ Lasciate libero il tasto **MENU** (9). Vengono cancellati tutti i nomi dei CD.
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9) per ritornare nel menu.

### CLOCK - Ora esatta

#### Indicazione dell'ora esatta

In ogni fonte audio potete far apparire sul lato inferiore del display l'indicazione permanente dell'ora esatta. Leggete a tale proposito quanto scritto in merito nei rispettivi capitoli al punto "Impostazione di indicazione sul display".

#### Impostazione automatica dell'ora esatta

Potete regolare in modo che l'ora esatta venga impostata automaticamente tramite il segnale RDS.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "CLOCK MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appaiono "CLOCK AUTO" oppure "CLOCK MANUAL".
- ⇒ Con i tasti **⏪** o **⏩** (7) selezionate l'impostazione "CLOCK AUTO".
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

Viene richiamato nuovamente il menu.

## Impostazione manuale dell'ora esatta

Per un'impostazione manuale dell'ora esatta

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "CLOCK MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "CLOCK SET".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).

Sul display viene indicata l'ora esatta. Lampeggiano le ore, che si possono impostare.

- ⇒ Impostate le ore con i tasti **↵/↶** (7).

Dopo aver impostato le ore

- ⇒ premete il tasto **➤** (7).

Lampeggiano i minuti.

- ⇒ Impostate i minuti con i tasti **↵/↶** (7).

- ⇒ Premete prima il tasto il tasto **OK** (10), poi il tasto **MENU** (9).

## Selezione di modalità 12/24 ore

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "CLOCK MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "24 HOUR MODE" oppure "12 HOUR MODE".
- ⇒ Per passare da una modalità all'altra azionate i tasti **◀** o **▶** (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).

## Indicazione permanente dell'ora esatta con apparecchio spento e accensione d'auto inserita

Per indicare in permanenza l'ora esatta sul display con apparecchio spento e accensione d'auto inserita,

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "CLOCK MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "OFF CLOCK OFF" oppure "OFF CLOCK ON".
- ⇒ Per passare da una modalità all'altra azionate i tasti **◀** o **▶** (7).

Dopo aver concluso l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).

## Sound

Per ogni fonte (Radio, CD/MP3, Multi-lettore CD, AUX, Messaggi sul traffico e Telefono/Navigazione) potete eseguire impostazioni separate del suono (bassi e acuti). Le impostazioni eseguite per la distribuzione del suono (fader e balance) valgono eguali per tutte le fonti audio.

### Nota:

- Il suono per i messaggi sul traffico, per il telefono e per il sistema di navigazione si può impostare soltanto durante l'ascolto di un messaggio o nel corso di una telefonata o di un avvertimento parlato del sistema di navigazione.

### Impostazione dei bassi

- ⇒ Premete il tasto **AUDIO** (14).
- Sul display appare "BASS".
- ⇒ Azionate i tasti < o > (7) per impostare i bassi.
- ⇒ Premete il tasto **AUDIO** (14) per uscire dal menu, oppure azionate i tasti **↵** o **↶** (7) per eseguire ulteriori impostazioni.

### Impostazione degli acuti

- ⇒ Premete il tasto **AUDIO** (14).
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **↵** o **↶** (7) fino a quando sul display appare "TREBLE".
- ⇒ Azionate i tasti < o > (7) per impostare gli acuti.
- ⇒ Premete il tasto **AUDIO** (14) per uscire dal menu, oppure azionate i tasti **↵** o **↶** (7) per eseguire ulteriori impostazioni.

### Regolazione della distribuzione del volume a sinistra/destra (Balance)

Per impostare il rapporto di volume tra sinistra e destra (balance)

- ⇒ premete il tasto **AUDIO** (14).
- Sul display appare "BASS".
- ⇒ Premete ripetutamente il tasto **↵** o **↶** (7) fino a quando sul display appare "BALANCE".
- ⇒ Azionate i tasti < o > (7) per impostare il rapporto di volume desiderato tra destra e sinistra.
- ⇒ Premete il tasto **AUDIO** (14) per uscire dal menu, oppure azionate i tasti **↵** o **↶** (7) per eseguire ulteriori impostazioni.

### Regolazione della distribuzione del volume davanti/dietro (Fader)

Per impostare il rapporto di volume tra davanti e dietro (Fader)

- ⇒ premete il tasto **AUDIO** (14).
- Sul display appare "BASS".
- ⇒ Premete ripetutamente uno dei tasti **↵** o **↶** (7) fino a quando sul display appare "FADER".
- ⇒ Azionate i tasti < o > (7) per impostare il rapporto di volume desiderato tra davanti e dietro.
- ⇒ Premete il tasto **AUDIO** (14) per uscire dal menu, oppure azionate i tasti **↵** o **↶** (7) per eseguire ulteriori impostazioni.

## X-BASS

Con X-BASS viene indicato l'aumento dei bassi in corrispondenza dell'udito umano nel caso di ascolto a basso volume.

## Impostazione dell'aumento di X-BASS

L'aumento X-BASS si può impostare per una delle frequenze 32 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz o 80 Hz passo a passo da 1 fino a 6.

“LEVEL 0” indica nessun aumento di X-BASS, “LEVEL 6” indica l'aumento massimo.

⇒ Premete il tasto **AUDIO** (14).

Sul display appare “BASS”.

⇒ Premete ripetutamente il tasto **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare “X-BASS”.

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

Viene richiamato il menu X-Bass. La frequenza lampeggia.

⇒ Azionate i tasti **↵** o **⏮** (7) per selezionare la frequenza desiderata.

⇒ Premete il tasto **➤** (7).

L'aumento (Level) lampeggia.

⇒ Azionate i tasti **↵** o **⏮** (7) per selezionare l'aumento desiderato.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **AUDIO** (14).

## Equalizzatore

L'apparecchio Casablanca MP54 è dotato di un equalizzatore digitale DEQ Max, l'apparecchio Acapulco è dotato di un equalizzatore DEQ Max EX.

Avete a disposizione tre equalizzatori autocalibranti a 5 bande e sei preimpostazioni per l'autovettura.

Gli equalizzatori EQ1 - EQ3 si possono regolare manualmente.

Con l'apparecchio “Acapulco MP54” potete anche eseguire una regolazione automatica dell'equalizzatore. Per fare ciò dovete impiegare un microfono di taratura reperibile come accessorio nei negozi specializzati.

Sono disponibili le seguenti bande di frequenza:

● LOW 1	20 - 250 Hz
● LOW 2	20 - 250 Hz
● HIGH 1	315 - 20 000 Hz
● HIGH 2	315 - 20 000 Hz
● HIGH 3	315 - 20 000 Hz

Inserimento e disinserimento dell'equalizzatore

Per inserire o disinserire l'equalizzatore

⇒ premete il tasto **DEQ** (15).

Viene aperto il menu Equalizzatore.

**Per inserire l'equalizzatore**

⇒ Selezionate una delle preimpostazioni di suono, oppure regolate l'equalizzatore manualmente. Leggete quanto riportato a tale proposito più avanti nel presente capitolo.

# EQUALIZZATORE

## Per disinserire l'equalizzatore

- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "EQ OFF".
- ⇒ Premete prima il tasto **OK** (10) e poi il tasto **DEQ** (15).

## Selezione di preimpostazione di suono

Potete fissare una preimpostazione di suono per uno dei seguenti generi di musica.

- POP
- ROCK
- TECHNO
- JAZZ
- CLASSIC
- SPEECH

Sussistono già preprogrammate impostazioni per questi generi di musica.

- ⇒ Premete il tasto **DEQ** (15).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "SOUND PRESETS".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **◀ o ▶** (7), fino a quando sul display viene indicata la preimpostazione desiderata.
- ⇒ Premete il tasto **DEQ** (15).

Le impostazioni vengono memorizzate.

## Selezione di preimpostazione per veicolo

Potete selezionare impostazioni ottimali di equalizzatore per i seguenti tipi di autovettura.

- COMPACT
- 4DOOR
- CONVERT
- VAN
- ROADSTER
- MINI
- TRUCK

Sono già programmate le impostazioni per questi tipi di autovettura.

- ⇒ Premete il tasto **DEQ** (15).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "CAR PRESETS".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **◀ o ▶** (7), fino a quando sul display viene indicato il tipo di autovettura desiderato.
- ⇒ Premete il tasto **DEQ** (15).

Le impostazioni vengono memorizzate.

## Regolazione automatica dell'equalizzatore (solo Acapulco MP54)

Potete eseguire e memorizzare misurazioni elettroniche per tre differenti situazioni, p. es.:

- EQ 1 per guidatore solo
- EQ 2 per guidatore e passeggero davanti
- EQ 3 per guidatore e passeggeri davanti e dietro

Durante la misurazione tenete il microfono di taratura nella posizione adatta.

Per la situazione 1 (guidatore solo) il microfono di taratura va posizionato direttamente all'altezza della testa del guidatore a circa 10 cm dall'orecchio destro.

Per la situazione 2 il microfono di taratura va posizionato tra guidatore e passeggero.

Per la situazione 3 il microfono di taratura va posizionato al centro dell'abitacolo (sinistra/destra, davanti/dietro), all'altezza delle teste.

Per la regolazione, durante la misurazione non devono esserci disturbi acustici nei dintorni. Suoni e rumori dei dintorni darebbero valori di misurazione sbagliati. Durante la misurazione porte, finestre e tettuccio apribile devono rimanere chiusi. Il guidatore deve rimanere seduto al posto di guida.

### Nota:

Il microfono necessario per la misurazione è reperibile nei negozi di accessori.

Durante la misurazione la temperatura nell'abitacolo non deve essere superiore ai 55 °C, altrimenti si potrebbero avere risultati di misurazione sbagliati.

L'irradiazione acustica degli altoparlanti non deve venire ostacolata da oggetti interposti. Devono venire allacciati tutti gli altoparlanti. Il microfono deve venire allacciato all'apparecchio.

Per eseguire la regolazione automatica dell'equalizzatore

- ⇨ premete il tasto **DEQ** (15).
- ⇨ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "MANUAL EQ".
- ⇨ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇨ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display viene indicato l'equalizzatore che intendete regolare: "USER EQ1", "USER EQ2" o "USER EQ3".
- ⇨ Premete due volte il tasto **OK** (10).
- ⇨ Premete il tasto **ESC** (8).
- ⇨ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏮** (7), fino a quando sul display appare "AUTO EQ".
- ⇨ Premete il tasto **OK** (10).

Sul display viene indicato un count-down, poi si avverte un rumore che deriva dal test e viene eseguita la regolazione.

### Nota:

Durante la misurazione osservate le istruzioni sul display.

## Regolazione manuale di equalizzatore

### Cenni sulla regolazione

Per la regolazione dell'equalizzatore vi consigliamo l'impiego di una musica di CD che conoscete bene.

Prima di iniziare con la regolazione dell'equalizzatore, impostate sul valore "0" suono e rapporto di volume e disattiva-

# EQUALIZZATORE

te X-BASS. Leggete a questo proposito quanto riportato nel capitolo "Sound".

- ⇒ Ascoltate un CD.
- ⇒ Valutate l'impressione sonora in base alle vostre impressioni.
- ⇒ Leggete nella seguente tabella "Guida per l'impostazione dell'equalizzatore" le indicazioni riportate sotto "Impressione di suono".
- ⇒ Impostate i valori di equalizzatore riportati sotto "Rimedi".

## Esecuzione delle impostazioni

- ⇒ Premete il tasto **DEQ** (15).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "MANUAL EQ".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display viene indicato l'equalizzatore che intendete regolare: "USER EQ1", "USER EQ2" o "USER EQ3".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display viene indicata la banda di equalizzatore che intendete regolare: "LOW EQ1", "LOW EQ2", "HIGH EQ1", "HIGH EQ2" o "HIGH EQ 3".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display viene indicata la frequenza desiderata.
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).

Nella riga superiore vengono indicati il livello (GAIN) ed il fattore di qualità "Q". Lampeggia l'impostazione per il livello. Con il fattore di qualità potete determinare l'ampiezza del filtro. Quanto più elevato è il valore del fattore di qualità da voi selezionato, tanto più direttamente il filtro viene applicato sulla frequenza scelta.

Per selezionare il livello

- ⇒ premete ripetutamente i tasti **↵** e **↶** (7).

Per impostare il fattore di qualità

- ⇒ premete il tasto **↷** (7).

Lampeggia il valore del fattore di qualità.

- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display viene indicato il fattore di qualità desiderato.

## Nota:

- Tenete per favore presente, che in ogni singola banda di frequenza potete aumentare o diminuire il valore della frequenza. Procedete così come qui sopra descritto con tutte le bande di equalizzatore che intendete impostare.
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10) oppure il tasto **DEQ** (15) per uscire dal menu. Le impostazioni vengono memorizzate.



## Guida per l'impostazione dell'equalizzatore

<b>Impressione di suono / Problema</b>	<b>Rimedi</b>
Riproduzione troppo debole dei bassi	Aumentate i bassi con frequenza: 32 fino 160 Hz, livello: +4 fino +6 dB
Bassi non chiari Riproduzione con rimbombi Pressione di suono spiacevole	Diminuite i medio-bassi con frequenza: 400 Hz, livello: circa -4 dB
Suono troppo pronunciato, aggressivo, senza effetto stereo.	Diminuite i toni medi con frequenza: 1 000 fino 2 500 Hz livello: -4 fino -6 dB
Suono cupo Poca trasparenza Nessuna brillantezza di strumenti	Aumentate gli acuti con frequenza: 6 300 fino 10 000 Hz. livello: +2 fino +4 dB

# IMPOSTAZIONE DEL DISPLAY

## Impostazione del display

### Visualizzazione a segmenti ON/OFF

Potete anche disinserire la visualizzazione a segmenti nella riga inferiore del display.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7) fino a quando sul display appare "BARGRAPH" con l'impostazione attuale "ON" o "OFF".
- ⇒ Per commutazioni tra "ON" e "OFF" azionate i tasti **◀** o **▶** (7).
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

### Power-meter ON/OFF

Nella riga inferiore del display il power-meter (indicatore di livello) può indicare il livello relativo in uscita dell'autoradio (PWR METER ON) oppure il livello di volume (PWR METER OFF).

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **◀** o **▶** (7), fino a quando sul display appare "VARIOUS MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7) fino a quando sul display appare "PWR METER" con l'impostazione attuale "ON" o "OFF".

- ⇒ Per commutazioni tra "ON" e "OFF" azionate i tasti **◀** o **▶** (7).
- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

### Impostazione della luminosità del display

Se la vostra autoradio è stata allacciata in corrispondenza delle istruzioni di montaggio e l'autovettura è dotata del relativo punto di allacciamento, avviene la commutazione della luminosità del display quando accendete e spegnete i fari. La luminosità del display si può impostare, separatamente per il giorno e per la notte, su livelli da 1 a 16.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7), fino a quando sul display appare "DISPLAY MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **⏏** (7) fino a quando sul display appaiono "DAY" o "NIGHT" con l'impostazione attuale.
- ⇒ Per commutazioni tra i vari gradi di luminosità azionate i tasti **◀** o **▶** (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).

### Impostazione dell'angolo di lettura

Potete regolare l'angolo di lettura per adattare l'apparecchio alla posizione di montaggio in autovettura.

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).

⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7), fino a quando sul display appare "DISPLAY MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7) fino a quando sul display appare "ANGLE" con l'impostazione attuale.

⇒ Per regolare l'angolo di lettura azionate i tasti **↶** o **↷** (7).

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **MENU** (9).

## **Impostazione del colore per l'illuminazione del display (solo Acapulco MP54)**

Per l'illuminazione del display potete scegliere uno dei quattro colori preimpostati. Potete anche mescolare voi stessi un colore con lo spettro RGB (rosso-verde-blu), oppure selezionare un colore con una corsa di ricerca di colore.

### **Selezione di un colore preimpostato**

Nell'apparecchio sono già memorizzate quattro tonalità di colore. Sono disponibili: "Ocean" (blu), "Amber" (ambra), "Sunset" (rosso arancione) e "Nature" (verde). Scegliete il colore meglio adatto all'ambiente dell'abitacolo.

⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7), fino a quando sul display appare "DISPLAY MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7) fino a quando sul display appare "DISPLAY COLOR".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7) fino a quando sul display appare il colore desiderato.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete prima il tasto **OK** (10), poi il tasto **MENU** (9).

Le impostazioni vengono memorizzate.

### **Come mescolare un colore per l'illuminazione del display**

Per avere un'illuminazione del display corrispondente al vostro gusto, potete determinare voi stessi una tonalità di colore mescolando i colori base rosso, blu e verde.

⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7), fino a quando sul display appare "DISPLAY MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7) fino a quando sul display appare "DISPLAY COLOR".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7) fino a quando sul display appare "USER COLOR".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

Viene richiamato il menu per la miscelazione di un proprio colore. Nella riga superiore vengono indicate le lettere "R", "G" e "B" con i valori attuali. Lampeggia il valore di "R".

⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↔** (7), fino a quando sul display appare l'impostazione desiderata.

## IMPOSTAZIONE DEL DISPLAY

⇒ Azionate i tasti ◀ o ▶ (7) per spostare il segno di marcatura dietro l'altro simbolo di colore.

⇒ Impostate a piacere gli altri componenti di colore.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete prima il tasto **OK** (10), poi il tasto **MENU** (9).

Le impostazioni vengono memorizzate.

### Selezione del colore per l'illuminazione del display con una corsa di ricerca

⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "DISPLAY MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7) fino a quando sul display appare "DISPLAY COLOR".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7) fino a quando sul display appare "COLOR SCAN".

Incomincia a cambiare il colore dell'illuminazione del display.

Per selezionare uno dei colori presentati

⇒ premete prima il tasto **OK** (10), poi il tasto **MENU** (9).

Le impostazioni vengono memorizzate.

### Mescolatura del colore per l'illuminazione dei tasti (solo Acapulco MP54)

Potete determinare voi stessi il colore nel quale si illuminano i tasti dell'apparecchio mescolando i due colori base rosso e verde.

⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare "DISPLAY MENU".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

⇒ Azionate ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7) fino a quando sul display appare "KEY COLOR".

⇒ Premete il tasto **OK** (10).

Viene richiamato il menu per la miscelazione di un proprio colore. Nella riga superiore vengono indicate le lettere "R" per rosso e "G" per verde, con i valori attuali. Lampeggia il valore di "R".

⇒ Premete ripetutamente i tasti **↵** o **↶** (7), fino a quando sul display appare il valore desiderato.

⇒ Azionate i tasti ▶ (7) per spostare il segno di marcatura dietro a "G".

⇒ Impostate a piacere la tonalità di verde.

Dopo aver ultimato l'impostazione

⇒ premete il tasto **MENU** (9).

Le impostazioni vengono memorizzate.





## Fonti audio esterne

In aggiunta al multiletto CD potete allacciare all'apparecchio un'altra fonte audio esterna con uscita Line. Se all'apparecchio non è allacciato nessun multiletto CD, potete allacciare all'apparecchio due fonti audio esterne, che possono essere p. es. lettore CD portatile, riproduttore MiniDisc o riproduttore MP3.



Per poter utilizzare l'entrata AUX, questa deve essere inserita nel menu.

Per l'allacciamento di una fonte audio esterna dovete impiegare un cavo di adattamento. Questo cavo (No. Blaupunkt 7 607 897 093) potete acquistarlo presso i rivenditori specializzati, autorizzati a vendere prodotti Blaupunkt.

### Inserimento e disinserimento dell'entrata AUX

- ⇒ Premete il tasto **MENU** (9).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti  o  (7), fino a quando sul display appare "AUX MENU".
- ⇒ Premete il tasto **OK** (10).
- ⇒ Premete ripetutamente i tasti  o  (7), fino a quando sul display appare "AUX2" o "AUX1".

Quando è allacciato un multiletto CD, l'entrata "AUX1" non è disponibile.

- ⇒ Azionate i tasti   (7) per scegliere una delle due opzioni "ON" o "OFF".

Dopo aver ultimato l'impostazione

- ⇒ premete il tasto **MENU** (9).

### Nota:

- Con entrata AUX inserita (su ON), questa si può selezionare con il tasto **SRC** (16).

## TMC per sistemi dinamici di navigazione

TMC è l'abbreviazione di "Traffic Message Channel". Tramite TMC ricevete messaggi digitali sul traffico, che opportuni sistemi di navigazione possono utilizzare per il computo di percorso. La vostra autoradio è dotata di un'uscita TMC, alla quale si possono collegare sistemi di navigazione Blaupunkt. Il vostro negoziante specializzato, autorizzato alla distribuzione dei prodotti Blaupunkt, potrà informarvi su quali sistemi di navigazione potete impiegare per la vostra autoradio.

Quando con allacciato sistema di navigazione state ascoltando una stazione TMC, sul display si illumina la sigla "TMC".

Con attiva guida dinamica a destinazione, la radio si sintonizza automaticamente su stazioni TMC.

# DATI TECNICI

## Dati tecnici

### Amplificatore

Potenza di uscita: 4 x 18 watt sinusoidali con 14,4 V e fattore di distorsione 1 %, a 4 ohm.  
4 x 26 watt sinusoidali secondo DIN 45324, con 14,4 V a 4 ohm.  
4 x 50 watt di potenza massima

### Tuner

Gamme d'onde:

FM : 87,5 – 108 MHz  
OM : 531 – 1 602 kHz  
OL : 153 – 279 kHz

Gamma di trasmissione FM:

35 - 16 000 Hz

### CD

Gamma di trasmissione:

20 - 20 000 Hz

### Pre-amp Out

4 canali: 4 V

### Sensibilità in entrata

Entrata AUX : 2 V / 6 k $\Omega$

Entrata Tel/Navi : 10 V / 1 k $\Omega$

L'apparecchio illustrato nel presente libretto di istruzioni d'uso è conforme all'articolo 2 comma 1, del Decreto Ministeriale 28 agosto 1995, n. 548.

Hildesheim, 19.01.2004

Blaupunkt GmbH  
Robert-Bosch-Straße 200  
D-31139 Hildesheim

Con riserva di apporto modifiche!

**Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre**

<b>Country:</b>	<b>Phone:</b>	<b>Fax:</b>	<b>WWW:</b>
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	<a href="http://www.blaupunkt.com">http://www.blaupunkt.com</a>
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

**Blaupunkt GmbH**

